








 HAWKE® | NITE-EYE® 2000

CONTENTS

 English.....	Pg. 3-14
 Deutsch.....	Pg. 15-26
 Français.....	Pg. 27-38
 Español.....	Pg. 39-50
 Italiano.....	Pg. 51-62



OVERVIEW

- The Hawke Nite-Eye 2000 digital camera can be used for observation and photo/video capture in complete darkness or low light conditions.
- View up to 200 meters in complete darkness using digital night vision technology.
- A built-in infrared illuminator provides additional light when in darker conditions. The infrared strength can be adjusted to suit your situation.
- Quick and easy transfer of photos/videos and battery recharge via USB.
- Rechargeable 18650 lithium battery for extended performance and runtime.

BATTERY INSTALLATION

Unscrew the battery cover located underneath the front lens. Insert a 18650 battery, negative end first, then screw the battery cover back in place.

Notes:

- Only use 3.7V 18650 rechargeable batteries.
- Ensure the battery has sufficient charge.
- Ensure battery has been inserted negative end first.
- Ensure the battery is charged before first use to increase life expectancy.

RECHARGING

The Nite-Eye 2000 is powered by a 18650 lithium battery. The battery can either be recharged in the Nite-Eye 2000 unit, or separately if using a battery charger (not supplied).

- To charge the battery while installed in the camera, connect the power adaptor to the USB cable and insert this into the mini-USB socket on the Nite-Eye 2000, located on the underside of the unit, beneath the rubber flap.
- The LED charging indicator next to the mini-USB socket will glow red while the battery is charging and turn off when it is fully charged.
- When recharging from mains power supply the Nite-Eye 2000 will automatically power on. If not needed, the camera can be powered off by pressing and holding the “ON/OK” button for 3 seconds.
- The Nite-Eye 2000 can also be charged by connecting directly to a computer via USB. In this mode data transfer will also be available.

MEMORY CARD INSTALLATION

- The Nite-Eye 2000 accepts micro SD memory cards only.
- Memory card capacity between 2GB-32GB only.
- Install the micro SD memory card into the memory card socket located on the underside of the unit, beneath the rubber flap.
- Install micro SD memory card with exposed contacts first and facing outwards.



POWER ON

Hold the “ON/OK” power button for 3 seconds to power on. Look through the eye cup, it is ready for use when the screen has lit up and the icons are displayed.

Notes:

- If the screen does not power on after holding the power button for 3 seconds, ensure the battery is charged.
- The Nite-Eye 2000 will always power on in Photo capture mode.

POWER OFF

In Photo/Video mode, press and hold the “ON/OK” power button for 3 seconds to power off.

SCREEN FOCUS

The Nite-Eye 2000 has an ocular lens adjustment that controls the focus of the screen and icons.

- To correct the focus of the screen for your eyesight, simply grip and rotate the eyepiece to adjust.
- For first time use the eyepiece will need to be rotated anti-clockwise for first adjustment.

DISPLAY ICONS

- Battery charge indicator (bottom left)
- IR Lamp brightness (top left - under Photo/Video mode icon)
- Photo/Video/Playback mode icon (top left)
- Micro SD memory card capacity remaining (top right)

IMAGE FOCUS

- Remove the front objective lens cover and look through the eye cup at the screen.
- Image focus is manual and not automatic.
- To adjust image focus rotate the objective lens (located at the front of the unit) until the desired viewing image is sharp.
- The image focus will need to be adjusted when viewing different distances.

MAGNIFICATION

The Nite-Eye 2000 has a built in 5× magnification into its optical lenses. A further 5× magnification can be achieved using the digital zoom. The digital zoom is operated by pressing the left and right arrow buttons while in Photo/Video mode.



PHOTO MODE

- When the camera is powered on it will enter photo mode. In this mode you can take still images of your environment.
- If the monocular is not in photo mode, press the “M” button to cycle through the available modes until you see the photo mode symbol (camera icon) in the top left corner.
- Press the “ON/OK” button to capture a still image.
- The photo will automatically save to the memory card.

VIDEO MODE

- Press the “M” button to cycle through the available modes until you see the video mode symbol (video camera icon) in the top left corner.
- Press the “ON/OK” button to start recording a video. To end a recording, press the “ON/OK” button again.
- During video capture the video time length will show in red in the top right corner of the display screen.
- The video will automatically save to the memory card. Video size is based on video length.
- Videos are recorded and saved in 10 minute intervals.

PLAYBACK MODE

- Press the “M” button to cycle through the available modes until you see the playback mode symbol (play icon) in the top left corner.
- This allows you to view any photos or videos you have taken with the camera.
- Press the left and right arrow buttons to cycle through the photos/videos stored on the memory card.
- The photo/video file number is displayed in the top right corner.
- Videos are indicated by their video duration being displayed underneath the file number.
- Videos can be played on the display screen by pressing the “ON/OK” button. To stop playback press the “ON/OK” button again.

DELETING PHOTOS AND VIDEOS

- Photos and videos can be deleted from the memory card using the Nite-Eye 2000.
- While in playback mode, navigate to the photo/video you wish to delete and press and hold the “ON/OK” button for 3 seconds. This will display a “Confirm Delete” screen.
- Press the left and right arrow buttons to highlight the desired option with brackets, (Yes) to delete and (No) to cancel.
- Press the “ON/OK” button to confirm your selection.
- It is also possible to delete photos and videos by connecting the Nite-Eye 2000 to a computer via USB, or by removing the memory card and inserting it into a computer via card reader.



SCREEN BRIGHTNESS AND INFRARED

- The adjustment menu allows you to alter the brightness of the digital display and IR lamp.
- While in photo or video mode, press and hold the “M” button for 3 seconds to enter the adjustment menu.
- The screen brightness can be set between 1-9, with 9 being the brightest.
- The IR Lamp can be set between 0-9, with zero being off and 9 being the brightest.
- Press the left and right arrow buttons to change brightness levels.
- Press the “M” button to cycle between the display brightness and IR lamp settings.
- The adjustment menu will automatically close after 5 seconds of inactivity.

Notes:

- During night time usage, the infrared illuminator should be used to achieve the optimum viewing image.
- During daytime, or if the environment is light enough, the infrared illuminator can be turned off to save power.
- Be careful not to block the infrared illuminator, located next to the battery cover, as this will affect the viewing image.

TIME AND DATE SETTING

- The adjustment menu allows you to alter the time and date setting stored on photos and videos.
- While in photo or video mode, press and hold the “M” button for 3 seconds to enter the adjustment menu.
- The Time Set menu is located underneath the screen brightness and lamp settings.
- Press the “M” button to cycle between settings and highlight Time Set.
- Press the left or right arrow button to access the time and date setting menu.
- With the top line highlighted use the left and right arrow buttons to select how the date format is shown; DD/MM/YYYY, MM/DD/YYYY, or YYYY/MM/DD.
- Press the “ON/OK” button to confirm selection and move to the next setting of the menu.
- Press the left and right arrow buttons to change the values of the highlighted option.
- Once all date and time settings are correct, press the “ON/OK” button to exit the menu.
- The correct date and time are now set and will be stored on the photo and video properties, as seen when connected to the computer.
- The date and time settings will reset if the battery is fully discharged or removed from the monocular for long periods of time.

COMPUTER CONNECTION

- Connect the camera to your computer using the USB lead supplied. This plugs into the mini USB socket located on the underside of the unit, beneath the rubber flap.



- The computer will identify the camera automatically and read the content on the micro SD memory card.
- Photos and videos can be played back directly from the memory card, copied to the computer for backup and storage, or can be deleted from the memory card if no longer wanted.
- Always make sure to power off the Nite-Eye 2000 before disconnecting the USB lead. Failure to do so could result in memory card corruption and lost data. This is done by holding the “ON/OK” button for 5 seconds. Check that the display screen on the camera is powered off before disconnecting.
- The battery will be charged while the camera is connected to the computer.
- If connecting the memory card to the computer via a card reader, make sure to “Safely Remove” or “Eject” your memory card before removing from the computer. Failure to do so could result in memory card corruption and lost data.
- If using a computer connection for charging only, the Nite-Eye 2000 unit can be powered off during this time. Do this by holding the “ON/OK” button for 5 seconds. The display screen will power off, but charging will continue.

MONITOR CONNECTION

- The Nite-Eye 2000 is capable of mirroring the camera’s display screen onto a monitor or TV.
- Using the supplied lead connect the 2.5mm headphone jack connection into the Nite-Eye 2000 in the socket located on the underside of the unit, beneath the rubber flap.
- Connect the yellow (video) and red and white (audio) RCA plugs into the back of your

compatible monitor or TV.

- While the Nite-Eye 2000 is powered on, all displays are mirrored through the video lead to your connected monitor or TV. All functions are still possible and the Nite-Eye 2000 can be operated as normal using the buttons on the camera.

ADDITIONAL INFORMATION

- Keep the camera in its carry case when not in use.
- Operating temperature: -10°C to 50°C.
- Store in a cool dry environment.
- If the camera image jitters or the screen does not light up, recharge the battery.
- Blow away any dust from the lens before wiping.
- Inspect the battery regularly for any signs of degradation and replace if necessary.
- If the monocular is not in use for long periods of time, recharge the battery every 6 months.

HAWKE TWO YEAR WARRANTY

Subject to the limitations noted below, Hawke guarantees this product to be free of defects in materials and workmanship for 2 years of the original owner. If your Hawke product is found to have defects in materials or workmanship, we will repair or, if repair is not possible, replace the product with an equivalent.



The warranty does not cover failure caused by abuse or excessive wear and tear even within the warranty period.

Please note your proof of purchase should accompany any warranty claim. You can register your purchase with us now at www.hawkeoptics.com/registration

For full warranty details or to make a claim please see www.hawkeoptics.com/warranty

Hawke products are covered and/or licensed by one or more of the following registered designs, patents or are patent pending – visit www.hawkeoptics.com/ip





ÜBERSICHT

- Die Hawke Nite-Eye 2000 Digitalkamera kann zur Beobachtung und Aufnahme von Fotos und Videos in absoluter Dunkelheit oder bei schwachen Lichtverhältnissen benutzt werden.
- Mit der digitalen Nachtsichttechnologie haben Sie eine Sicht von bis zu 200 Metern in völliger Dunkelheit.
- Eine eingebaute Infrarotleuchte bietet zusätzliches Licht unter dunkleren Bedingungen. Die Infrarotintensität kann der jeweiligen Situation angepasst werden.
- Schnelle und einfache Übertragung von Fotos/Videos und Batterieladen über USB-Port.
- Aufladbare 18650 Lithiumbatterie für mehr Leistung und längere Laufzeit.

EINSETZEN DER BATTERIE

Schrauben Sie den Batteriedeckel unter dem Objektiv ab. Stecken Sie eine 18650 Batterie mit dem negativen Pol voraus in das Batteriefach. Schrauben Sie dann den Deckel wieder ein.

Hinweise:

- Verwenden Sie ausschließlich aufladbare Batterien vom Typ 3,7V 18650.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie ausreichend geladen ist.
- Die Batterie muss immer mit dem negativen Batteriepol voraus eingesteckt werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterie geladen wurde, bevor Sie sie erstmals verwenden. Dadurch erhöht sich ihre Lebensdauer.

AUFLADEN

Die Nite-Eye 2000 Kamera wird von einer 18650-Lithiumbatterie versorgt. Die Batterie kann entweder in der Nite-Eye 2000 Kamera oder bei Verwendung eines Batterieladegeräts (nicht mitgeliefert) separat aufgeladen werden.

- Zum Laden der Batterie in der Kamera den Netzadapter am USB-Kabel anschließen und das Kabel in die Mini-USB-Buchse an der Nite-Eye 2000 einstecken. Diese Buchse befindet sich an der Unterseite der Kamera unter der Gummilasche.
- Die LED-Ladeanzeige neben der Mini-USB-Buchse leuchtet rot, während die Batterie lädt, und geht aus, sobald die Batterie vollständig geladen ist.
- Beim Laden über die Netzstromversorgung schaltet sich die Nite-Eye 2000 automatisch ein. Wenn dies nicht erforderlich ist, können Sie die Kamera ausschalten, indem Sie die "ON/OK" 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Die Nite-Eye 2000 kann außerdem durch Anschließen an einen Computer über ein USB-Kabel geladen werden. In diesem Modus ist außerdem Datentransfer möglich.

EINSETZEN DER SPEICHERKARTE

- In die Nite-Eye 2000 können nur Micro-SD-Speicherkarten eingesetzt werden.
- Es können nur Speicherkarten mit 2 GB bis 32 GB verwendet werden.
- Stecken Sie die Micro-SD-Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz an der Unterseite der



Kamera unter der Gummilasche.

- Sie muss mit den freiliegenden Kontakten zuerst und von der Kamera weg weisend eingesetzt werden.

EINSCHALTEN

Zum Einschalten halten Sie die „ON/OK“-Anschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Schauen Sie durch die Augenmuschel. Das Monokular ist einsatzbereit, sobald der Bildschirm aufleuchtet und die Symbole angezeigt werden.

Hinweise:

- Wenn sich der Bildschirm nicht einschaltet, nachdem Sie die Anschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt gehalten haben, stellen Sie bitte sicher, dass die Batterie geladen ist.
- Die Nite-Eye 2000 schaltet sich immer im Fotomodus ein.

AUSSCHALTEN

Zum Ausschalten halten Sie die „ON/OK“-Anschalttaste in einem Photo/Video Modus 3 Sekunden lang gedrückt.

BILDSCHIRMFOKUS

Die Nite-Eye hat eine Okulareinstellung, welche den Fokus des Bildschirms und der Symbole regelt.

- Um den Fokus des Bildschirms auf Ihre Sehschärfe einzustellen, drehen Sie einfach das Okular.
- Beim ersten Gebrauch muss das Okular zur ersten Einstellung gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

ANZEIGESYMBOL

- Batteriestatusanzeige (unten links)
- Helligkeit der Infrarotleuchte (oben links – unter dem Foto-/Videomodus-Symbol)
- Foto-/Video-/Wiedergabemodus-Symbol (oben links)
- Verbleibende Kapazität der Micro-SD-Speicherkarte (oben rechts)

BILDFOKUS

- Nehmen Sie den vorderen Objektivschutzdeckel ab und schauen Sie durch die Augenmuschel auf den Bildschirm.
- Der Bildfokus erfolgt manuell und nicht automatisch.
- Zum Einstellen des Bildfokus drehen Sie das Objektiv (an der Vorderseite der Kamera), bis das



gewünschte Sichtbild scharf gestellt ist.

- Der Bildfokus muss bei der Beobachtung verschiedener Entfernungen angepasst werden.

VERGRÖßERUNG

Die Nite-Eye 2000 hat eine 5fache Vergrößerung im Objektiv eingebaut. Eine weitere 5fache Vergrößerung kann mithilfe des digitalen Zooms erreicht werden. Der digitale Zoom wird im Foto-/ Videomodus durch Drücken der linken und rechten Pfeiltasten betätigt.

FOTOMODUS

- Wenn die Kamera eingeschaltet wird, geht sie automatisch in den Fotomodus. In diesem Modus können Sie Standbilder von Ihrer Umgebung machen.
- Wenn sich das Monokular nicht im Fotomodus befindet, drücken Sie die den „M“-Taste, um die verfügbaren Modi zu durchlaufen, bis Sie das Fotomodus-Symbol (Kamerasymbol) in der linken oberen Ecke sehen.
- Drücken Sie die „ON/OK“-Anschalttaste, um eine Standbild-Aufnahme zu machen.
- Das Foto wird automatisch auf der Speicherkarte gespeichert.

VIDEOMODUS

- Drücken Sie die den „M“-Taste, um die verfügbaren Modi zu durchlaufen, bis Sie das Videomodus-Symbol (Videokamerasymbol) in der linken oberen Ecke sehen.
- Drücken Sie die „ON/OK“-Anschalttaste, um mit der Videoaufzeichnung zu beginnen. Drücken Sie die „ON/OK“-Anschalttaste erneut, um die Videoaufzeichnung zu beenden.
- Während der Videoaufzeichnung wird die Videozeitlänge in rot in der oberen rechten Ecke des Anzeigebildschirms eingeblendet.
- Das Video wird automatisch auf der Speicherkarte gespeichert. Die Speichergröße des Videos hängt von seiner Länge ab.
- Videos werden in Intervallen von 10 Minuten aufgezeichnet und gespeichert.

WIEDERGABEMODUS

- Drücken Sie die den „M“-Taste, um die verfügbaren Modi zu durchlaufen, bis Sie das Wiedergabemodus-Symbol (Abspielsymbol) in der linken oberen Ecke sehen.
- In diesem Modus können Sie sich alle Fotos oder Videos anschauen, die Sie mit der Kamera aufgenommen haben.
- Drücken Sie die linken und rechten Pfeiltasten, um durch die auf der Speicherkarte abgelegten Fotos/Videos zu blättern.
- In der oberen rechten Ecke wird die Nummer der Foto-/Videodatei angezeigt.
- Bei Videos wird die Länge des Videos unter der Dateinummer angegeben.



- Videos können auf dem Anzeigebildschirm durch Drücken der „ON/OK“-Taste wiedergegeben werden. Drücken Sie die „ON/OK“-Taste erneut, um die Wiedergabe zu beenden.

LÖSCHEN VON FOTOS UND VIDEOS

- Fotos und Videos können mithilfe der Nite-Eye 2000 von der Speicherkarte gelöscht werden.
- Navigieren Sie im Wiedergabemodus zu dem Foto/Video, das Sie löschen möchten, und halten Sie die „ON/OK“-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird ein „Confirm delete“ (Löschen bestätigen)-Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die linken und rechten Pfeiltasten, um die gewünschten Optionen mit Klammern hervorzuheben, (Yes [Ja]) zum Löschen und (No [Nein]) zum Abbrechen.
- Drücken Sie die „ON/OK“-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Außerdem können Sie Fotos und Videos löschen, indem Sie die Nite-Eye 2000 über ein USB-Kabel an einen Computer anschließen, oder indem Sie die Speicherkarte aus der Kamera entfernen und über ein Speicherkartenlesegerät in einen Computer einstecken.

BILDSCHIRMHELLIGKEIT UND INFRAROT

- Im Einstellungsmenü können Sie die Helligkeit der Digitalanzeige und der Infrarotleuchte verändern.
- Halten Sie die „M“-Taste im Foto- oder Videomodus 3 Sekunden lang gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

- Die Bildschirmhelligkeit kann von 1-9 eingestellt werden, wobei 9 die hellste Einstellung ist.
- Die IR-Leuchte kann von 0-9 eingestellt werden, wobei 0 ausgeschaltet bedeutet und 9 die hellste Einstellung ist.
- Zum Ändern der Helligkeitsstufen drücken Sie die linken und rechten Pfeiltasten.
- Drücken Sie die „M“-Taste, um die Einstellungen für Bildschirmhelligkeit und IR-Leuchte zu durchlaufen.
- Das Einstellungsmenü schließt sich nach 5 Sekunden Inaktivität automatisch.

Hinweise:

- Während der Nacht sollten Sie die Infrarotleuchte für eine optimale Bildbetrachtung verwenden.
- Während des Tages oder wenn das Umfeld, in dem Sie sich befinden, ausreichend hell ist, können Sie die Infrarotleuchte ausschalten und so Strom sparen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Infrarotleuchte, die sich neben dem Batteriefach befindet, nicht verdecken, da dies die Bildbetrachtung beeinträchtigen kann.

UHRZEIT- UND DATUMSEINSTELLUNG

- Das Einstellungsmenü ermöglicht Ihnen, die Uhrzeit- und Datumseinstellung zu ändern, die auf Fotos und Videos gespeichert wird.
- Halten Sie die „M“-Taste im Foto- oder Videomodus 3 Sekunden lang gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen.
- Das Menü zur Uhrzeiteinstellung befindet sich unter den Einstellungen für die Bildschirmhelligkeit



und die Leuchte.

- Drücken Sie die „M“-Taste, um die Einstellungen zu durchlaufen, und markieren Sie „Time set“ (Uhrzeiteinstellung).
- Drücken Sie die linke oder die rechte Pfeiltaste, um das Menü für die Uhrzeit- und Datumseinstellung aufzurufen.
- Während die obere Zeile markiert ist, benutzen Sie die linken und rechten Pfeiltasten, um auszuwählen, wie das Datumsformat angezeigt wird: DD/MM/YYYY (TT/MM/JJJJ), MM/DD/YYYY (MM/TT/JJJJ) oder YYYY/MM/DD (JJJJ/MM/TT).
- Drücken Sie die „ON/OK“-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und zur nächsten Einstellung des Menüs weiterzugehen.
- Drücken Sie die linken und rechten Pfeiltasten, um die Werte der markierten Option zu ändern.
- Sobald alle Uhrzeit- und Datumseinstellungen korrekt sind, drücken Sie die „ON/OK“-Taste, um das Menü zu verlassen.
- Die korrekte Uhrzeit und das korrekte Datum sind jetzt eingestellt und werden in den Foto- und Videoeigenschaften gespeichert, die beim Anschließen an den Computer eingesehen werden können.
- Die Einstellungen von Datum und Uhrzeit werden zurückgesetzt, wenn die Batterie voll entladen oder längere Zeit aus dem Monokular entfernt ist.

ANSCHLUSS AN EINEN COMPUTER

- Schließen Sie die Kamera über das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel am Computer an.

Das Kabel wird in die Mini-USB-Buchse an der Unterseite der Kamera unter der Gummilasche eingesteckt.

- Der Computer erkennt die Kamera automatisch und liest die Inhalte auf der Micro-SD-Speicherkarte.
- Fotos und Videos können direkt von der Speicherkarte abgespielt oder angezeigt, auf den Computer zur Sicherung und Speicherung übertragen oder von der Speicherkarte gelöscht werden, wenn sie nicht länger benötigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Nite-Eye 2000 immer ausschalten, bevor Sie das USB-Kabel ausstecken. Sollten Sie dies versäumen, könnte es zu einer Korruption der Speicherkarte und zu Datenverlust kommen. Dazu halten Sie die „ON/OK“-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Vergewissern Sie sich, dass der Anzeigebildschirm der Kamera ausgeschaltet ist, bevor Sie das Kabel ausstecken.
- Die Batterie wird geladen, während die Kamera am Computer angeschlossen ist.
- Wenn Sie die Speicherkarte über ein Kartenlesegerät an den Computer anschließen, stellen Sie sicher, dass Sie auf dem Computer die Option „Safely Remove“ („Sicher entfernen“) für Ihre Speicherkarte wählen, bevor Sie sie aus dem Computer entfernen. Sollten Sie dies versäumen, könnte es zu einer Korruption der Speicherkarte und zu Datenverlust kommen.
- Wenn Sie einen Anschluss an einen Computer nur zum Laden benutzen, können Sie die Nite-Eye 2000 während dieser Zeit ausschalten. Dazu halten Sie die „ON/OK“-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Der Anzeigebildschirm schaltet sich aus, der Ladevorgang wird jedoch fortgesetzt.



ANSCHLUSS AN EINEN MONITOR

- Die Nite-Eye 2000 kann den Anzeigebildschirm der Kamera auf einen Monitor oder einen Fernseher übertragen.
- Stecken Sie den mitgelieferten 2,5 mm-Kopfhörerstecker in die Buchse an der Unterseite der Nite-Eye 2000 Kamera unter der Gummilasche ein.
- Schließen Sie die gelben (Video) und roten und weißen (Audio) RCA-Stecker an der Rückseite Ihres kompatiblen Monitors oder Fernsehers an.
- Während die Nite-Eye 2000 eingeschaltet ist, werden alle Displays über das Videokabel zu Ihrem angeschlossenen Monitor oder Fernseher übertragen. Alle Funktionen sind immer noch möglich und die Nite-Eye 2000 kann über die Tasten an der Kamera wie normal bedient werden.

WEITERE INFORMATIONEN

- Bewahren Sie die Kamera in ihrer Tragetasche auf, wenn Sie sie nicht benötigen.
- Funktionstemperatur: -10°C bis 50°C .
- Bewahren Sie das Monokular an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Wenn das Kamerabild flackert oder der Bildschirm nicht aufleuchtet, muss die Batterie aufgeladen werden.
- Blasen Sie jeglichen Staub von der Linse, bevor Sie mit dem Linsenreinigungstuch darüber wischen.
- Inspizieren Sie die Batterie regelmäßig auf Anzeichen von Alterung und ersetzen Sie sie nach Bedarf.

- Wenn Sie das Monokular über längere Zeit nicht in Gebrauch haben, laden Sie die Batterie am besten alle 6 Monate neu auf.

ZWEIJÄHRIGE GARANTIE VON HAWKE

Vorbehaltlich unten genannter Einschränkungen garantiert Hawke dem ursprünglichen Käufer zwei Jahre lang, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte Ihr Produkt von Hawke Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, reparieren wir das Produkt oder ersetzen es durch ein gleichwertiges, falls eine Reparatur nicht möglich ist.

Die Garantie deckt keine Schäden durch Missbrauch und übermäßigen Verschleiß auch in der Garantiezeit ab.

Bitte achten Sie darauf, Ihrem Garantieanspruch den Kassenbeleg beizulegen. Sie können Ihr Produkt unter folgendem Link bei uns registrieren: www.hawkeoptics.com/registration

Für alle Garantiebedingungen oder die Anmeldung von Garantieansprüchen besuchen Sie bitte www.hawkeoptics.com/warranty

Produkte von Hawke sind durch eines oder mehrere der folgenden eingetragenen Muster, Patente oder Patentanträge geschützt und/oder lizenziert – besuchen Sie www.hawkeoptics.com/ip



PRESENTATION

- L'appareil photo numérique Hawke Nite-Eye 2000 peut être utilisé pour l'observation et la prise de photos/vidéos dans l'obscurité complète ou dans des conditions de faible éclairage.
- Vision jusqu'à 200 mètres dans l'obscurité totale grâce à une technologie de vision nocturne numérique.
- Un illuminateur infrarouge intégré fournit plus de lumière en condition plus sombre. La résistance aux infrarouges peut être réglée en fonction de votre situation.
- Transfert rapide et facile des photos/vidéos et recharge de batterie via clé USB.
- Batterie lithium 18650 rechargeable pour des performances et une autonomie plus grandes.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Dévissez le couvercle de batterie situé sous la lentille avant. Insérez une batterie 18650 en commençant par l'extrémité négative, puis revissez en place le couvercle de batterie.

Notes :

- Utilisez uniquement des batteries rechargeables 3,7V 18650.
- Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée.
- Vérifiez que la batterie a été insérée en engageant d'abord le côté négatif.
- Vérifiez que la batterie est chargée avant de l'utiliser pour la première fois afin d'augmenter sa durée de vie.

RECHARGE

L'appareil Nite-Eye 2000 est alimenté par une batterie lithium 18650. La batterie peut être rechargée soit dans l'appareil Nite-Eye 2000, soit séparément en utilisant un chargeur de batterie (non fourni).

- Pour charger la batterie lorsqu'elle est installée dans l'appareil photo, raccordez l'adaptateur secteur au câble USB et insérez celui-ci dans la mini prise femelle USB sur l'appareil Nite-Eye 2000, se trouvant sous la face inférieure de l'appareil, en dessous du volet en caoutchouc.
- Le témoin de charge LED à côté de la mini prise femelle USB s'allumera en rouge pendant la charge de la batterie et s'éteindra lorsqu'elle est complètement chargée.
- Pendant sa recharge à partir de l'alimentation secteur, l'appareil Nite-Eye 2000 s'allumera automatiquement. Si cela n'est pas nécessaire, l'appareil photo peut être éteint en appuyant et maintenant enfoncé le bouton d'alimentation "ON/OK" pendant 3 secondes.
- L'appareil Nite-Eye 2000 peut aussi être rechargé en le raccordant directement à un ordinateur via le port USB. Dans ce mode, le transfert de données sera aussi disponible.

INSTALLATION DE LA CARTE MEMOIRE

- L'appareil Nite-Eye 2000 n'accepte que les cartes mémoire micro SD.
- Capacité de carte mémoire entre 2GO-32GO seulement.
- Installez la carte mémoire micro SD dans la prise femelle de carte mémoire se trouvant sous la



face inférieure de l'appareil, en dessous du volet en caoutchouc.

- Installez la carte mémoire micro SD en introduisant d'abord les contacts exposés et en la tournant vers l'extérieur.

MISE SOUS TENSION

Maintenez enfoncé le bouton "ON/OK" d'alimentation pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. Regardez à travers l'ocilleton, il est prêt à être utilisé lorsque l'écran s'est allumé et lorsque les icônes sont affichées.

Notes :

- Si l'écran ne s'allume pas après avoir maintenu enfoncé le bouton d'alimentation (power) pendant 3 secondes, vérifiez que la batterie est chargée.
- L'appareil Nite-Eye 2000 s'allumera toujours en mode capture de photo.

EXTINCTION

Dans un mode Photo/Video, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation (power) "ON/OK" pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

MISE AU POINT DE L'ECRAN

L'appareil Nite-Eye 2000 comporte un réglage de lentille oculaire permettant de mettre au point l'écran et les icônes.

- Pour une mise au point correcte de l'écran pour votre vision oculaire, saisissez simplement et faites tourner l'oculaire pour régler.
- Pour la première utilisation, l'oculaire devra être tournée dans le sens anti-horaire pour un premier réglage.

AFFICHAGE D'ICONES

- Témoin de charge de batterie (en bas à gauche)
- Brillance lampe IR (en haut à gauche - sous l'icône mode Photo/Vidéo)
- Mode Photo/Vidéo/Lecture (en haut à gauche)
- Capacité restante de la carte mémoire micro SD (en haut à droite)

MISE AU POINT D'IMAGE

- Enlevez le couvercle de la lentille d'objectif avant et regardez à travers l'ocilleton sur l'écran.
- La mise au point de l'image est manuelle et non automatique.



- Pour régler la mise au point de l'image, faites tourner la lentille d'objectif (à l'avant de l'appareil) jusqu'à ce que l'image vue soit bien contrastée.
- La mise au point d'image devra être réglée lorsqu'on regarde à des distances différentes.

GROSSISSEMENT

L'appareil Nite-Eye 2000 comporte un grossissement incorporé 5× dans ses lentilles optiques. Un autre grossissement 5× peut être obtenu en utilisant le zoom numérique. Le zoom numérique est actionné en appuyant sur les boutons flèche à gauche et flèche à droite en mode Photo/Vidéo.

MODE PHOTO

- Lorsque l'appareil est allumé, il passera en mode Photo. Dans ce mode, vous pouvez prendre des images fixes de votre environnement.
- Si le monoculaire n'est pas en mode photo, appuyez sur le bouton "M" pour faire défiler les modes disponibles jusqu'à ce que vous voyiez le symbole du mode photo (icône appareil photo) dans le coin gauche supérieur.
- Appuyez sur le bouton "ON/OK" pour prendre une image fixe.
- La photo sera automatiquement sauvegardée dans la carte mémoire.

MODE VIDEO

- Appuyez sur le bouton “M” pour faire défiler les modes disponibles jusqu’à ce que vous voyiez le symbole du mode vidéo (icône caméra vidéo) dans le coin gauche supérieur.
- Appuyez sur le bouton “ON/OK” pour démarrer l’enregistrement d’une vidéo. Pour terminer un enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton “ON/OK”.
- Pendant la saisie d’une vidéo, la durée de la vidéo sera affichée en rouge dans le coin droit supérieur de l’écran.
- La vidéo sera automatiquement sauvegardée dans la carte mémoire. La taille du fichier vidéo dépend de la durée d’enregistrement vidéo.
- Les vidéos sont enregistrées et sauvegardées toutes les 10 minutes.

MODE LECTURE (PLAYBACK)

- Appuyez sur le bouton “M” pour faire défiler les modes disponibles jusqu’à ce que vous voyiez le symbole du mode lecture (icône lecture) dans le coin gauche supérieur.
- Ceci vous permet de regarder les photos ou les vidéos que vous avez prises avec l’appareil.
- Appuyez sur les boutons flèche à gauche et flèche à droite pour faire défiler les photos/vidéos mémorisés sur la carte mémoire.
- Le numéro du fichier photo/vidéo est affiché dans le coin supérieur droit.
- Les vidéos sont indiquées par leur durée affichée sous le numéro de fichier.
- Les vidéos peuvent être lues sur l’écran en appuyant sur le bouton “ON/OK”. Pour arrêter la



lecture, appuyez de nouveau sur le bouton “ON/OK”.

SUPPRESSION DE PHOTOS ET DE VIDEOS

- Les photos et les vidéos peuvent être supprimées de la carte mémoire en utilisant l'appareil Nite-Eye 2000.
- En mode lecture, naviguez jusqu'à la photo/vidéo que vous voulez supprimer et appuyez et maintenez enfoncé le bouton “ON/OK” pendant 3 secondes. Ceci affichera un écran “Confirmer la suppression” (Confirm Delete).
- Appuyez sur les boutons flèche à gauche et flèche à droite pour mettre en surbrillance l'option voulue entre crochets, (Yes) pour supprimer et (No) pour annuler.
- Appuyez sur le bouton “ON/OK” pour confirmer votre sélection
- On peut aussi supprimer des photos et des vidéos en raccordant l'appareil Nite-Eye 2000 à un ordinateur via USB, ou en enlevant la carte mémoire et en l'insérant dans un ordinateur via le lecteur de carte.

LUMINOSITE DE L'ECRAN ET INFRAROUGE

- Le menu Réglage (adjustment) vous permet de modifier la luminosité de l'affichage numérique et de la lampe IR.
- En mode photo ou vidéo, appuyez et maintenez enfoncé le bouton “M” pendant 3 secondes pour lancer le menu Réglage (adjustment).

- La luminosité de l'écran peut être réglée entre 1-9, 9 étant la luminosité maximum.
- La luminosité de la lampe IR peut être réglée entre 0-9, 0 correspondant à l'extinction et 9 à la luminosité maximum.
- Appuyez sur les boutons flèche à gauche et flèche à droite pour modifier les niveaux de luminosité.
- Appuyez sur le bouton "M" pour afficher en alternance la luminosité de l'écran et la luminosité de la lampe IR.
- Le menu réglage (adjustment) se fermera automatiquement après 5 secondes d'inactivité.

Notes :

- Pendant l'utilisation de nuit, l'illuminateur infrarouge doit être utilisé pour obtenir l'image optimale.
- Pendant le jour, ou si l'environnement est suffisamment lumineux, l'illuminateur infrarouge peut être éteint pour économiser la batterie.
- Veillez à ne pas masquer l'illuminateur infrarouge se trouvant à côté du couvercle de batterie, car ceci affecterait l'image observée.

REGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

- Le menu Réglage (adjustment) vous permet de modifier l'heure et la date mémorisées sur les photos et les vidéos.
- En mode photo ou vidéo, appuyez et maintenez enfoncé le bouton "M" pendant 3 secondes pour



lancer le menu Réglage (adjustment).

- Le menu Réglage heure (Time Set) se trouve sous les réglages luminosité de l'écran et de la lampe.
- Appuyez sur le bouton "M" pour faire défiler les réglages et mettez en surbrillance Réglage heure (Time Set).
- Appuyez sur les boutons flèche à gauche ou flèche à droite pour accéder au menu de réglage de l'heure et de la date.
- La ligne supérieure étant en surbrillance, utilisez les boutons flèche à gauche et flèche à droite pour sélectionner le format de la date affichée : DD/MM/YYYY, MM/DD/YYYY, ou YYYY/MM/DD (jj/mm/aaaa, mm/jj/aaaa, ou aaaa/mm/jj).
- Appuyez sur le bouton "ON/OK" pour confirmer la sélection et passez au réglage suivant du menu.
- Appuyez sur les boutons flèche à gauche et flèche à droite pour modifier les valeurs de l'option mise en surbrillance.
- Une fois que les réglages de date et d'heure sont corrects, appuyez sur le bouton "ON/OK" pour quitter le menu.
- La date et l'heure correctes sont maintenant réglées et seront mémorisées sur les propriétés de photo et de vidéo, comme on peut les voir lorsqu'on est connecté à l'ordinateur.
- Les réglages de date et heure seront réinitialisés si la batterie est complètement déchargée ou enlevée du monoculaire pendant une longue période.

CONNEXION DE L'ORDINATEUR

- Raccordez l'appareil photo à votre ordinateur en utilisant le câble USB fourni. Celui-ci se branche dans la mini-prise femelle USB se trouvant sous la face inférieure de l'appareil, en dessous du volet en caoutchouc.
- L'ordinateur identifiera automatiquement l'appareil photo et lira le contenu de la carte mémoire SD.
- Les photos et les vidéos peuvent être relues directement à partir de la carte mémoire, peuvent être copiées sur l'ordinateur pour sauvegarde et stockage, ou peuvent être supprimées de la carte mémoire si elles ne sont plus nécessaires.
- Vérifiez toujours que l'appareil Nite-Eye 2000 est éteint avant de débrancher le cordon USB. Sinon la carte mémoire sera altérée et les données seront perdues. Pour cela, maintenez enfoncé le bouton "ON/OK" pendant 5 secondes. Vérifiez que l'écran de l'appareil est éteint avant de le débrancher.
- La batterie se chargera lorsque l'appareil photo est connecté à l'ordinateur.
- Au moment du raccordement de la carte mémoire à l'ordinateur via un lecteur de carte, n'oubliez pas d'enlever ("Safely Remove") ou d'éjecter ("Eject") votre carte mémoire avant de la débrancher de l'ordinateur. Sinon la carte mémoire pourrait être altérée et les données perdues.
- Uniquement si l'on utilise une connexion d'ordinateur pour regarder la batterie, l'appareil Nite-Eye 2000 peut être éteint pendant cette période. Pour cela, maintenez enfoncé le bouton "ON/OK" pendant 5 secondes. L'écran s'éteindra, la charge de la batterie continuera.



CONNEXION DE L'ECRAN

- L'appareil Nite-Eye 2000 peut afficher l'écran de l'appareil photo sur un écran de contrôle ou un écran de TV.
- En utilisant le cordon fourni, raccordez la prise casque 2,5 mm à l'appareil Nite-Eye 2000 dans la prise femelle se trouvant sur la face inférieure de l'appareil, sous le volet en caoutchouc.
- Branchez les fiches RCA jaune (vidéo) et rouge et blanche (audio) à l'arrière de votre écran compatible ou de votre TV.
- L'appareil Nite-Eye 2000 étant allumé, tous ses écrans apparaîtront, via le cordon vidéo, sur votre écran connecté ou sur votre TV connectée. Toutes les fonctions sont encore possibles et l'appareil Nite-Eye 2000 peut être utilisé normalement en utilisant les boutons sur l'appareil.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

- Conservez l'appareil photo dans sa mallette de transport lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Températures opératoires : -10°C à 50°C.
- Stockez dans un environnement frais et sec.
- Si l'image de l'appareil photo scintille ou si l'écran ne s'allume pas, rechargez la batterie.
- Enlevez la poussière sur l'objectif à l'aide d'un jet d'air avant de l'essuyer.
- Inspectez régulièrement la batterie pour détecter des signes de dégradation et remplacez-la si nécessaire.
- Si l'image du monoculaire n'est pas utilisé pendant une longue période, rechargez la batterie tous les 6 mois.

GARANTIE DEUX ANS HAWKE

Sous réserve des limitations notées ci-dessous, Hawke garantit que ce produit ne présente pas de défaut de matériau et de défaut d'exécution pendant 2 ans pour le propriétaire initial. Si votre produit Hawke présente des défauts de matériau ou de fabrication, nous le réparerons ou, si la réparation est impossible, nous le remplacerons par un produit équivalent.

Cette garantie ne couvre pas les défaillances provoquées par un usage inadapté ou une usure normale, même pendant la période sous garantie.

Lorsque vous déposez une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez y joindre votre preuve d'achat. Vous pouvez dès à présent enregistrer votre achat avec nous sur le site www.hawkeoptics.com/registration.

Pour obtenir les détails complets de la garantie ou déposer une réclamation, rendez-vous sur www.hawkeoptics.com/warranty.

Les produits Hawke sont protégés et/ou licenciés par un ou plusieurs des modèles enregistrés suivants, des brevets ou des brevets en cours de dépôt – visitez le site www.hawkeoptics.com/ip

RESUMEN

- La cámara digital Hawke Nite-Eye 2000 se puede utilizar para la observación y para la captura de fotos/vídeos en condiciones de oscuridad total o luz baja.
- Permite ver a una distancia de hasta 200 metros en oscuridad total gracias a su tecnología digital de visión nocturna.
- Un iluminador infrarrojo incorporado proporciona la luz adicional en condiciones de oscuridad. El nivel del infrarrojo puede ajustarse para adaptarse a cada situación.
- Transferencia rápida y sencilla de fotos/vídeos y recarga de la batería a través de USB.
- Batería de litio recargable 18650 para un mayor rendimiento y tiempo de funcionamiento.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Desatornille la cubierta de la batería ubicada bajo la lente frontal. Introduzca en primer lugar el polo negativo de la batería 18650 y después atornille de nuevo en posición la cubierta de la batería.

Notas:

- Utilizar únicamente baterías recargables 18650 de 3,7V.
- Comprobar que la batería tenga la suficiente carga.
- Comprobar que se ha introducido en primer lugar el polo negativo de la batería.
- Comprobar que la batería está cargada antes de la primera utilización, para incrementar así la esperanza de vida de la misma.

RECARGA

La cámara Nite-Eye 2000 se alimenta con una batería de litio 18650. La batería se puede cargar en la propia unidad Nite-Eye 2000, o bien por separado utilizando un cargador de batería (no suministrado).

- Para cargar la batería mientras está en la cámara, conecte el adaptador de corriente al cable USB e introduzca el cable en el puerto mini-USB de la Nite-Eye 2000 ubicado en la parte inferior de la unidad, debajo de la solapa de goma.
- El indicador LED de carga situado al lado del puerto mini-USB se iluminará en rojo mientras la batería SE esté cargando, y se apagará cuando esté completamente cargada.
- En caso de una recarga desde la corriente eléctrica, la cámara Nite-Eye 2000 se encenderá automáticamente. Si no fuese necesario, la cámara se puede apagar pulsando y manteniendo pulsado el botón de “ON/OK” durante 3 segundos.
- La Nite-Eye 2000 también puede cargarse conectándola directamente a un ordenador por USB. En este modo, también será posible realizar una transferencia de datos.

INSTALACIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA

- La cámara Nite-Eye 2000 solo es compatible con tarjetas de memoria micro SD.
- Las tarjetas de memoria deben tener una capacidad de entre 2GB y 32GB exclusivamente.
- Instale la tarjeta de memoria micro SD en la ranura de la tarjeta de memoria ubicada en la parte



inferior de la unidad, debajo de la solapa de goma.

- Instale la tarjeta de memoria micro SD con los contactos expuestos en primer lugar y mirando hacia afuera.

ENCENDIDO

Mantenga pulsado el botón “ON/OK” durante 3 segundos para encender la cámara. Mire a través del ocular; la cámara estará listo para el uso cuando se haya iluminado la pantalla y se visualicen los iconos.

Notas:

- Si la pantalla no se enciende después de mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos, asegúrese de que la batería esté cargada.
- La Nite-Eye 2000 siempre se encenderá en modo de captura de foto.

APAGADO

En Photo/Video modo, mantenga pulsado el botón “ON/OK” durante 3 segundos para apagar la cámara.

ENFOQUE DE PANTALLA

La Nite-Eye 2000 cuenta con un ajuste de la lente ocular que controla el enfoque de la pantalla y de los iconos.

- Para adaptar el enfoque de la pantalla a su vista, solo tiene que sujetar y girar el ocular.
- Para el primer uso, habrá que girar el ocular en sentido contrario a las agujas del reloj para un primer ajuste.

VISUALIZACIÓN DE ICONOS

- Indicador de carga de batería (abajo a la izquierda).
- Brillo de la luz infrarroja (arriba a la izquierda - debajo del icono de modo foto/vídeo).
- Icono de modo foto/vídeo/reproducción (arriba a la izquierda).
- Capacidad restante de la tarjeta de memoria micro SD (arriba a la derecha).

ENFOQUE DE LA IMAGEN

- Retire la tapa frontal de la lente del objetivo y mire a través del ocular a la pantalla.
- La imagen se enfoca de forma manual, no automática.
- Para ajustar el enfoque de la imagen, gire la lente del objetivo (ubicada en la parte frontal de la

unidad) hasta que la imagen deseada se vea nítida.

- El enfoque de la imagen tendrá que ajustarse siempre al cambiar la distancia.

AUMENTO

La cámara Nite-Eye 2000 cuenta con un aumento 5× integrado en sus lentes ópticas. También puede conseguirse un aumento adicional de 5× utilizando el zoom digital. El zoom digital funciona pulsando los botones de flecha izquierda y derecha mientras la cámara está en modo foto/vídeo.

MODO FOTO

- La cámara entra automáticamente en modo foto al encenderse. En este modo, se pueden obtener imágenes estáticas de su entorno.
- Si el monocular no se encuentra en modo de foto, pulse el botón “M” para ir pasando por todos los modos disponibles hasta visualizar el símbolo del modo foto (icono de cámara) en la esquina superior izquierda.
- Pulse el botón “ON/OK” para capturar una imagen estática.
- La fotografía quedará guardada automáticamente en la tarjeta de memoria.

MODO VÍDEO

- Pulse el botón “M” para ir pasando por todos los modos disponibles hasta visualizar el símbolo del modo vídeo (icono de cámara de vídeo) en la esquina superior izquierda.
- Pulse el botón “ON/OK” para iniciar la grabación de vídeo. Para finalizar una grabación, pulse de nuevo el botón “ON/OK”.
- Durante la grabación del vídeo, la duración del mismo se mostrará en rojo en la esquina superior derecha de la pantalla.
- El vídeo quedará guardado automáticamente en la tarjeta de memoria. El tamaño del vídeo depende de la duración del mismo.
- Los vídeos se graban y almacenan a intervalos de 10 minutos.

MODO DE REPRODUCCIÓN

- Pulse el botón “M” para ir pasando por todos los modos disponibles hasta visualizar el símbolo del modo reproducción (icono de play) en la esquina superior izquierda.
- Esto le permitirá visualizar cualquier fotografía o vídeo que haya realizado con la cámara.
- Pulse los botones de flecha izquierda y derecha para pasar por las fotos/vídeos almacenados en la tarjeta de memoria.
- El número de archivo de foto/vídeo se muestra en la esquina superior derecha.
- Los vídeos se muestran con la indicación de su duración debajo del número de archivo.
- Los vídeos se pueden reproducir en la pantalla, pulsando el botón “ON/OK”. Para parar una

reproducción, pulse de nuevo el botón “ON/OK”.

BORRADO DE FOTOS Y VÍDEOS

- La cámara Nite-Eye 2000 permite borrar las fotos y los vídeos almacenados en la tarjeta de memoria.
- En modo reproducción, navegue hasta la foto/vídeo que desee borrar y mantenga pulsado el botón “ON/OK” durante 3 segundos. Esto mostrará una pantalla de “Confirm Delete” (“Confirmación de borrado”).
- Pulse los botones de flecha izquierda y derecha para seleccionar la opción deseada entre paréntesis: (Sí)/(Yes) para borrar y (No) para cancelar.
- Pulse el botón “ON/OK” para confirmar su selección.
- También se pueden borrar fotos y vídeos conectando la Nite-Eye 2000 a un ordenador por USB, o bien sacando la tarjeta de memoria e introduciéndola en un ordenador a través de un lector de tarjetas.

BRILLO DE PANTALLA Y DE LUZ INFRARROJA

- El menú de ajuste le permitirá modificar el nivel de brillo de la pantalla digital y de la luz infrarroja.
- En modo foto o vídeo, mantenga pulsado el botón “M” durante 3 segundos para acceder al menú de ajuste.
- El brillo de pantalla se puede configurar entre 1 y 9, siendo 9 el brillo de mayor intensidad.

- La luz infrarroja se puede configurar entre 0 y 9, siendo 0 el modo apagado y 9 el brillo de mayor intensidad.
- Pulse los botones de flecha izquierda y derecha para modificar el nivel de brillo.
- Pulse el botón “M” para cambiar entre la configuración del brillo de pantalla y de la luz infrarroja.
- El menú de ajuste se cerrará de forma automática al cabo de 5 segundos de inactividad.

Notas:

- Durante un uso nocturno, el iluminador infrarrojo se utiliza para conseguir que la imagen que se quiere visualizar sea óptima.
- Durante el día, o en un entorno lo suficientemente iluminado, el iluminador infrarrojo puede apagarse para ahorrar energía.
- Tenga cuidado de no bloquear el iluminador infrarrojo, ubicado junto a la cubierta de la batería, puesto que eso afectará a la imagen que se quiere visualizar.

CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

- El menú de ajuste permite modificar la configuración de día y hora que se almacena en fotos y vídeos.
- En modo foto o vídeo, mantenga pulsado el botón “M” durante 3 segundos para acceder al menú de ajuste.
- El menú de configuración de hora está ubicado debajo de la configuración de brillo de pantalla y luz infrarroja.

- Pulse el botón “M” para ir pasando por las opciones de configuración, hasta que Time Set (la configuración de hora) esté seleccionada.
- Pulse el botón de flecha derecha o izquierda para acceder al menú de configuración de fecha y hora.
- Cuando la línea superior se muestre destacada, utilice los botones de flecha izquierda y derecha para seleccionar el formato de fecha: DD/MM/YYYY (DD/MM/AAAA), MM/DD/YYYY (MM/DD/AAAA) o YYYY/MM/DD (AAAA/MM/DD).
- Pulse el botón “ON/OK” para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste del menú.
- Pulse los botones de flecha izquierda y derecha para modificar los valores de la opción que se muestra destacada.
- Una vez realizados todos los ajustes de fecha y hora, pulse el botón “ON/OK” para salir del menú.
- A partir de ese momento, la fecha y hora correctas se almacenarán entre las propiedades de fotos y vídeos, que se podrán consultar al conectarse al ordenador.
- Los ajustes de fecha y hora se reiniciarán si la batería se descarga por completo o se extrae de la cámara durante un periodo prolongado de tiempo.

CONEXIÓN AL ORDENADOR

- Conecte la cámara a su ordenador utilizando el cable USB suministrado. Introduzca el cable en el puerto mini USB ubicado en la parte inferior de la unidad, debajo de la solapa de goma.
- El ordenador identificará automáticamente la cámara y leerá el contenido de la tarjeta de memoria micro SD.

- Las fotos y los vídeos se pueden reproducir directamente desde la tarjeta de memoria, se pueden copiar al ordenador como copia de seguridad y almacenamiento o se pueden borrar de la tarjeta de memoria si ya no se quieren tener almacenados allí.
- Asegúrese siempre de apagar la Nite-Eye 2000 antes de desconectar el cable USB. De lo contrario, podrían corromperse o perderse los datos de la tarjeta de memoria. Para ello, mantenga pulsado el botón “ON/OK” durante 5 segundos. Compruebe que la pantalla de la cámara se ha apagado antes de desconectar el cable.
- La batería se cargará mientras la cámara se encuentre conectada al ordenador.
- Si ha conectado la tarjeta de memoria al ordenador a través de un lector de tarjetas, asegúrese de realizar una “Extracción segura” (“Safely Remove”) o de “Expulsar” (“Eject”) la tarjeta de memoria antes de sacarla del ordenador. De lo contrario, podrían corromperse o perderse los datos de la tarjeta de memoria.
- Si solo desea utilizar la conexión al ordenador para cargar la batería, la unidad Nite-Eye 2000 puede permanecer apagada. Para ello, mantenga pulsado el botón “ON/OK” durante 5 segundos. La pantalla se apagará, pero la carga de la batería continuará.

CONEXIÓN A UN MONITOR

- La Nite-Eye 2000 tiene la capacidad de reproducir las imágenes de la pantalla de la cámara en un monitor o en una TV.
- Utilizando el cable suministrado, conecte la entrada jack de 2,5 mm a la toma de la Nite-Eye 2000 ubicada en la parte inferior de la unidad, debajo de la solapa de goma.

- Conecte las clavijas RCA amarilla (vídeo) y roja y blanca (audio) a la parte posterior del monitor o de la TV compatible.
- Mientras la Nite-Eye 2000 permanezca encendida, todo lo que se reproduzca en la pantalla se verá también en el monitor o la TV a través de la toma de vídeo. Todas las funciones de la Nite-Eye 2000 seguirán estando disponibles y se podrán utilizar con normalidad mediante los botones de la cámara.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- Mantenga la cámara en su funda cuando no la esté utilizando.
- Temperatura de funcionamiento: entre -10°C y 50°C .
- Almacene la cámara en un entorno seco y fresco.
- Si la imagen de la cámara es inestable o la pantalla no se ilumina, recargue la batería.
- Retire soplando cualquier posible mota de polvo de la lente antes de pasar el paño.
- Inspeccione la batería de forma regular ante la posible existencia de cualquier signo de deterioro, y sustitúyala si fuera necesario.
- Si el monocular no se utiliza durante largos períodos de tiempo, recargue la batería cada 6 meses.

GARANTÍA HAWKE DE DOS AÑOS

Con sujeción a las limitaciones indicadas abajo, Hawke garantiza que este producto no presentará defectos de mano de obra o de materiales durante 2 años desde su compra inicial. Si su producto

Hawke presentase algún defecto de fabricación o de materiales, procederemos a su reparación o, si la reparación no fuera posible, se lo sustituiremos por otro equivalente.

La garantía no cubre los daños debidos a un desgaste excesivo o un uso incorrecto, ni siquiera dentro del periodo de garantía.

Cualquier reclamación de garantía deberá ir acompañada del comprobante de compra correspondiente. Puede registrar su compra con nosotros ahora en www.hawkeoptics.com/registration

Para consultar la información completa de la garantía o para efectuar una reclamación, diríjase a www.hawkeoptics.com/warranty

Los productos Hawke están protegidos y/o sujetos a uno o varios de los diseños registrados, patentes o patentes pendientes indicados a continuación. Para más información, visite www.hawkeoptics.com/ip.



PANORAMICA

- La fototrappola digitale Hawke Nite-Eye 2000 è indicata per osservare, scattare foto e registrare video in condizioni di oscurità completa o scarsa luminosità.
- La tecnologia digitale di visione notturna permette di vedere a una distanza di 200 metri in condizioni di oscurità completa.
- L'illuminatore a infrarossi incorporato illumina ancora di più in condizioni di maggiore oscurità. La potenza degli infrarossi può essere regolata in base alla situazione specifica.
- Trasferimento di foto e video semplice e veloce; batteria ricaricabile tramite USB.
- Batteria al litio 18650 ricaricabile per una maggiore autonomia e prestazioni più elevate.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il coperchio del vano batterie che si trova sotto la lente anteriore. Inserire una batteria 18650 (prima il polo negativo) e riavvitare il coperchio del vano batteria.

Nota:

- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili 18650 da 3,7V.
- Controllare che la carica della batteria sia sufficiente.
- Verificare di aver inserito per primo il polo negativo della batteria.
- Caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta, per aumentare la durata della batteria stessa.

RICARICA

L'unità Nite-Eye 2000 è alimentata con una batteria al litio 18650. La batteria può essere ricaricata all'interno dell'unità Nite-Eye 2000 oppure separatamente, per mezzo di un caricabatterie (non in dotazione).

- Per caricare la batteria all'interno della fototrappola, collegare l'adattatore d'alimentazione al cavo USB e inserirlo nella presa Mini USB dell'unità Nite-Eye 2000 alloggiata nella parte inferiore dell'unità, sotto l'aletta di gomma.
- L'indicatore di carica LED accanto alla presa Mini USB si illumina di rosso durante la carica della batteria e si spegne quando la carica è completa.
- Quando si effettua la ricarica dall'alimentazione di rete, Nite-Eye 2000 si accenderà automaticamente. Se la fototrappola non viene utilizzata, spegnerla tenendo premuto il pulsante di "ON/OK" per 3 secondi.
- L'unità Nite-Eye 2000 può essere ricaricata anche collegandola direttamente a un computer tramite USB. In questa modalità sarà anche possibile effettuare il trasferimento dei dati.

INSTALLAZIONE DELLA SCHEDE DI MEMORIA

- Nite-Eye 2000 richiede l'uso di una scheda di memoria Micro SD
- Con una capacità da 2 GB a 32 GB.



- Inserire la scheda di memoria Micro SD nell'apposita presa alloggiata nella parte inferiore dell'unità, sotto l'aletta di gomma.
- La scheda di memoria Micro SD deve essere posizionata con i contatti visibili per primi e rivolti verso l'esterno.

ACCENSIONE

Tenere premuto il tasto “ON/OK” per 3 secondi per accendere la fototrappola. Guardare attraverso il copri-oculare: l'unità è pronta per l'uso quando lo schermo si illumina e vengono visualizzate le icone.

Nota:

- Se lo schermo non si accende tenendo premuto per 3 secondi il pulsante di alimentazione, controllare che la batteria sia carica.
- Nite-Eye 2000 si accende sempre in modalità di acquisizione foto.

SPEGNIMENTO

In Photo/Video modalità, tenere premuto il tasto “ON/OK” per 3 secondi per spegnere la fototrappola.

MESSA A FUOCO DELLO SCHERMO

L'unità Nite-Eye 2000 è dotata di una funzione di regolazione della lente dell'oculare che controlla la messa a fuoco dello schermo e delle icone.

- Per regolare la messa a fuoco dello schermo in base alla visuale dell'utente, basta impugnare e ruotare l'oculare.
- Quando si utilizza l'unità per la prima volta, ruotare l'oculare in senso antiorario per effettuare la prima regolazione.

ICONE DEL DISPLAY

- Indicatore di carica della batteria (in basso a sinistra)
- Luminosità illuminatore IR (in alto a sinistra, sotto l'icona della modalità foto/video)
- Icona modalità foto/video/riproduzione (in alto a sinistra)
- Capacità rimanente scheda di memoria Micro SD (in alto a destra)

MESSA A FUOCO DELLE IMMAGINI

- Rimuovere il coperchio della lente dell'obiettivo anteriore e guardare lo schermo attraverso il copri-oculare.



- La messa a fuoco delle immagini è manuale e non automatica.
- Per regolare la messa a fuoco delle immagini, ruotare la lente dell'obiettivo (nella parte anteriore dell'unità) fino a quando l'immagine non appare nitida.
- Quando si guardano oggetti a distanze diverse, è necessario regolare la messa a fuoco delle immagini.

INGRANDIMENTO

L'unità Nite-Eye 2000 è dotata di una funzione di ingrandimento 5× incorporata nelle lenti dell'oculare. Con lo zoom digitale è possibile ottenere un ulteriore ingrandimento 5×. Per attivare lo zoom digitale, premere i tasti freccia sinistro e destro in modalità foto/video.

MODALITÀ FOTO

- La fototrappola si accende in modalità foto. In questa modalità è possibile ottenere immagini statiche dell'ambiente.
- Se l'unità non si trova in modalità foto, premere il pulsante “M” per passare da una modalità all'altra fino a visualizzare il simbolo della modalità foto (icona della macchina fotografica) nell'angolo in alto a sinistra.
- Premere il tasto “ON/OK” per catturare un'immagine statica.
- La foto viene salvata automaticamente nella scheda di memoria.

MODALITÀ VIDEO

- Premere il pulsante “M” per passare da una modalità all’altra fino a visualizzare il simbolo della modalità video (icona della videocamera) nell’angolo in alto a sinistra.
- Premere il tasto “ON/OK” per iniziare a registrare il video. Per terminare la registrazione, premere nuovamente il tasto “ON/OK”.
- Durante l’acquisizione del video, la durata viene visualizzata in rosso nell’angolo in alto a destra dello schermo.
- Il video viene salvato automaticamente nella scheda di memoria. Le dimensioni del video variano in base alla sua lunghezza.
- I video vengono registrati e salvati a intervalli di 10 minuti.

MODALITÀ DI RIPRODUZIONE

- Premere il pulsante “M” per passare da una modalità all’altra fino a visualizzare il simbolo della modalità di riproduzione (icona di riproduzione) nell’angolo in alto a sinistra.
- Questa modalità consente di visualizzare tutte le foto scattate e tutti i video registrati con la fototrappola.
- Premere i tasti freccia sinistro e destro per scorrere i video o le foto presenti nella scheda di memoria.
- Il numero di file video/foto viene visualizzato nell’angolo in alto a destra.
- I video sono ordinati in base alla durata, che è visibile sotto il numero del file.



- È possibile avviare la riproduzione dei video sullo schermo premendo il tasto “ON/OK”. Per terminare la riproduzione, premere nuovamente il tasto “ON/OK”.

ELIMINAZIONE DI FOTO E VIDEO

- È possibile eliminare foto e video dalla scheda di memoria dell'unità Nite-Eye 2000.
- In modalità di riproduzione, spostarsi sulla foto o sul video da eliminare e tenere premuto il tasto “ON/OK” per 3 secondi. A questo punto comparirà la schermata di conferma dell'eliminazione (“Confirm Delete”).
- Premere i tasti freccia sinistro e destro per evidenziare l'opzione desiderata tra parentesi: (Yes) per eliminare e (No) per annullare.
- Premere il tasto “ON/OK” per confermare la scelta.
- È anche possibile eliminare foto e video collegando Nite-Eye 2000 a un computer tramite USB; oppure rimuovendo la scheda di memoria e poi inserendola in un computer tramite un lettore apposito.

LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO E ILLUMINATORE A INFRAROSSI

- Il menù di regolazione consente di modificare la luminosità del display digitale e dell'illuminatore a infrarossi.
- In modalità foto/video, tenere premuto il pulsante “M” per 3 secondi per accedere al menù di regolazione.

- Il valore della luminosità dello schermo può essere compreso tra 1 e 9 (9 è il livello massimo).
- L'illuminatore IR può essere associato a un valore da 0 a 9 (0 significa che è spento e 9 che la luminosità è massima).
- Premere i tasti freccia sinistro e destro per modificare il livello di luminosità.
- Premere il pulsante "M" per passare dalla luminosità del display alle impostazioni dell'illuminatore IR e viceversa.
- Il menù di regolazione si chiude automaticamente dopo 5 secondi di inattività.

Nota:

- Durante la visione notturna, è necessario utilizzare l'illuminatore a infrarossi per ottenere la massima qualità dell'immagine.
- Durante la visione diurna, oppure quando la quantità di luce ambientale è sufficiente, l'illuminatore a infrarossi può essere spento per risparmiare la batteria.
- Fare attenzione a non coprire l'illuminatore a infrarossi, che si trova accanto al coperchio del vano batterie, per non compromettere la qualità dell'immagine.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

- Il menù di regolazione consente di modificare le impostazioni di data e ora memorizzate su foto e video.
- In modalità foto/video, tenere premuto il pulsante "M" per 3 secondi per accedere al menù di regolazione.



- Il menù di regolazione dell'ora si trova sotto le impostazioni della luminosità dello schermo e dell'illuminatore.
- Premere il pulsante "M" per passare da un'impostazione all'altra e per evidenziare l'impostazione dell'ora.
- Premere il tasto freccia sinistro o destro per accedere al menù di impostazione della data e dell'ora.
- Con la riga in alto evidenziata, premere i pulsanti sinistro e destro per selezionare la modalità di visualizzazione del formato della data: DD/MM/YYYY (giorno/mese/anno), MM/DD/YYYY (mese/giorno/anno) oppure YYYY/MM/DD (anno/mese/giorno).
- Premere il tasto "ON/OK" per confermare la scelta e passare all'impostazione successiva.
- Premere i tasti freccia sinistro e destro per modificare i valori dell'opzione evidenziata.
- Quando tutte le impostazioni di data e ora sono corrette, premere il tasto "ON/OK" per uscire dal menù.
- Ora che la data e l'ora sono corrette, verranno memorizzate tra le proprietà di foto e video (visibili dopo aver collegato il dispositivo al computer).
- Le impostazioni della data e dell'ora vengono resettate se la batteria si scarica completamente o se viene rimossa dall'unità per lunghi periodi.

COLLEGAMENTO AL COMPUTER

- Collegare la fototrappola al computer tramite il cavo USB fornito in dotazione. Il cavo va inserito nella presa Mini USB alloggiata nella parte inferiore dell'unità, sotto l'aletta di gomma.

- Il computer rileva automaticamente la fototrappola e legge il contenuto della scheda di memoria Micro SD.
- Le foto e i video possono essere riprodotti direttamente dalla scheda di memoria, copiati nel computer a scopo di backup e archiviazione, oppure eliminati dalla scheda di memoria.
- Prima di scollegare il cavo USB, ricordarsi sempre di spegnere Nite-Eye 2000 per non rischiare di perdere dati o danneggiare la scheda di memoria. Per effettuare questa operazione, tenere premuto il tasto “ON/OK” per 5 secondi. Verificare che lo schermo della fototrappola sia spento, prima di interrompere il collegamento.
- La batteria viene caricata mentre la fototrappola è collegata al computer.
- Se la scheda di memoria viene collegata al computer tramite un lettore, seguire la procedura di rimozione sicura (“Safely Remove” o “Eject”) prima di rimuovere la scheda di memoria dal computer, per non rischiare di perdere dati o danneggiare la scheda di memoria.
- Se il computer viene collegato al computer solo per ricaricare la batteria, l’unità Nite-Eye 2000 può rimanere spenta. Per effettuare questa operazione, tenere premuto il tasto “ON/OK” per 5 secondi. Anche se lo schermo si spegne, il dispositivo continuerà a essere ricaricato.

COLLEGAMENTO AL MONITOR

- L’unità Nite-Eye 2000 è dotata di una funzione di mirroring in grado di duplicare lo schermo della fototrappola su un monitor o un apparecchio TV.
- Utilizzando il cavo fornito in dotazione, collegare lo spinotto delle cuffie da 2,5 mm alla presa di Nite-Eye 2000 alloggiata nella parte inferiore dell’unità, sotto l’aletta di gomma.



- Collegare la spina RCA gialla (video) e la spina RCA bianca e rossa (audio) alla parte posteriore di un monitor o di un televisore compatibile.
- All'accensione dell'unità Nite-Eye 2000, tutti i display vengono duplicati e riprodotti attraverso il cavo video sul monitor o sul televisore collegato. Le funzioni restano tutte operative e l'unità Nite-Eye 2000 può essere utilizzata normalmente premendo i pulsanti della fototrappola.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

- Conservare la fototrappola nell'apposita custodia per il trasporto, quando non viene utilizzata.
- Temperatura di esercizio: da -10°C a 50°C.
- Conservare in un ambiente fresco e asciutto.
- Ricaricare la batteria se l'immagine della fototrappola "salta" o se lo schermo non si illumina.
- Soffiare via la polvere dalla lente prima di pulirla con un panno.
- Controllare regolarmente la batteria per individuare eventuali danni e sostituirla, se necessario.
- Ricaricare la batteria ogni 6 mesi in caso di lunghi periodi di inutilizzo della fototrappola.

GARANZIA DI DUE ANNI HAWKE

Ferme restando le limitazioni indicate di seguito, Hawke garantisce che questo prodotto è privo di difetti dovuti a materiali o lavorazioni. La garanzia ha una durata di 2 anni ed è riservata all'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontri un difetto dovuto a materiali o lavorazioni nel prodotto Hawke, il prodotto verrà riparato o, qualora ciò non fosse possibile, sostituito con un prodotto equivalente.

La garanzia non copre guasti derivanti da uso improprio o eccessiva usura, anche durante il periodo di garanzia.

Qualunque richiesta di intervento in garanzia deve essere accompagnata dalla prova d'acquisto corrispondente. È possibile registrare l'acquisto del nostro prodotto alla pagina www.hawkeoptics.com/registration

Per maggiori informazioni sulla garanzia o per presentare un reclamo, consultare la pagina www.hawkeoptics.com/warranty

I prodotti Hawke sono coperti da garanzia e/o autorizzati sulla base di almeno uno dei seguenti design/brevetti registrati, oppure il relativo brevetto è in corso di registrazione: vedere la pagina www.hawkeoptics.com/ip



VISION ACCOMPLISHED

www.hawkeoptics.com

 Born in the UK